

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 15 ianuarie 2013 — Strack/ Comisia

(Cauza T-392/07) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente privind cereri de confirmare a accesului la documente și la o cauză aflată pe rolul Tribunalului — Registrul de documente — Acțiune în anulare — Refuzul implicit al accesului — Interesul de a exercita acțiunea — Admisibilitate — Refuzul parțial al accesului — Excepție privind protecția vieții private și a integrității persoanei — Excepție privind protecția intereselor comerciale ale unui terț — Excepție privind protecția procesului decizional — Obligația de motivare — Răspundere extracontractuală”]

(2013/C 55/13)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Guido Strack (Köln, Germania) (reprezentant: H. Tettenborn, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: inițial C. Ladenburger și P. Costa de Oliveira, ulterior P. Costa de Oliveira și B. Conte, agenți)

Obiectul

Pe de o parte, cerere de anulare a tuturor deciziilor implicite și exprese ale Comisiei adoptate în urma solicitării inițiale de acces la documente, formulată de domnul Strack la 20 iunie 2007 și, pe de altă parte, o cerere în despăgubiri

Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra legalității deciziilor implicite prin care s-a respins accesul.
2. Anulează Decizia Comisiei din 25 iulie 2007 prin care s-a respins accesul la un extras din registru.
3. Anulează Decizia din 23 octombrie 2007 privind documentele OLAF, în măsura în care privește date referitoare la anumite persoane juridice.
4. Anulează Deciziile Comisiei din 28 noiembrie 2007 și din 15 februarie 2008 privind documentele Comisiei (în afara celor ale OLAF).
5. Anulează Deciziile Comisiei din 28 noiembrie 2007 și din 9 aprilie 2008 privind documentele referitoare la cauza T-110/04, în măsura în care acestea se referă, în primul rând,

la ștergerile de date privind persoane juridice, în cazul în care acestea din urmă nu au fost motivate în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei, în al doilea rând, la ștergerile de documente și de date întemeiate pe articolul 4 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 1049/2001, cu excepția, pe de o parte, a ștergerilor privind numele și adresele funcționarilor din Direcția Generală (DG) Comerț a Comisiei Europene și, pe de altă parte, imputările reclamantului în cauza T-110/04 în privința acestora și, în al treilea rând, ștergerile de documente și de date întemeiate pe articolul 4 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul nr. 1049/2001.

6. Respinge în rest acțiunea.

7. Obligă Comisia să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și două treimi din cheltuielile efectuate de domnul Guido Strack.

⁽¹⁾ JO C 297, 8.12.2007.

Hotărârea Tribunalului din 15 ianuarie 2013 — Aiscat/ Comisia

(Cauza T-182/10) ⁽¹⁾

[„Ajutoare de stat — Concesionare directă a lucrărilor de construire și de gestiune ulterioară ale unei porțiuni de autostradă — Decizie de clasare a plângerii — Acțiune în anulare — Act supus căilor de atac — Calitate procesuală activă — Afectare individuală — Admisibilitate — Noțiunea de ajutor — Resurse de stat”]

(2013/C 55/14)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) (Roma, Italia) (reprezentant: M. Maresca, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: P. Rossi și D. Grespan, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Concessionari autostradali Venete — CAV SpA (reprezentați: C. Malinconico și P. Clarizia, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei Comisiei din 10 februarie 2010 de respingere a unei plângeri depuse de reclamantă cu privire la pretinsele ajutoare de stat ilegale acordate CAV de Republica Italiană

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. *Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată, jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană și suportă în întregime cheltuielile de judecată efectuate de Concessioni autostadali Venete — CAV SpA.*
3. Comisia suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată, precum și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de Aiscat.

(¹) JO C 161, 19.6.2010.

Hotărârea Tribunalului din 15 ianuarie 2013 — Spania/Comisia

(Cauza T-54/11) (¹)

[„FEDR — Reducere a unei contribuții financiare — Ajutor în favoarea programului operațional din cadrul obiectivului 1 (2000-2006) privind regiunea Andaluzia (Spania) — Articolul 39 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1260/1999 — Termen de trei luni — Directiva 93/36/CEE — Procedură de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare”]

(2013/C 55/15)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentanți: inițial M. Muñoz Pérez, ulterior S. Martínez-Lage Sobredo și apoi A. Rubio González și N. Díaz Abad, abogados del Estado)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Steiblytė și J. Baquero Cruz, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2010) 7700 final a Comisiei din 16 noiembrie 2010 de reducere a ajutorului din partea Fondului european de dezvoltare regională (FEDR), acordat în favoarea programului operațional integrat din cadrul obiectivului 1 Andaluzia (2000-2006), în măsura în care impune o corecție financiară de 100 % a costurilor finanțate de FEDR din contractele nr. 2075/2003 și nr. 2120/2005

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Regatul Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 80, 12.3.2011.

Hotărârea Tribunalului din 15 ianuarie 2013 — Lidl Stiftung/OAPI — Lactimilk (BELLRAM)

(Cauza T-237/11) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale BELLRAM — Mărcile naționale verbală și figurative anterioare RAM și Ram — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Dreptul de a fi ascultat — Articolul 63 alineatul (2) și articolele 75 și 76 din Regulamentul nr. 207/2009 — Termene ale procedurii de opoziție”]

(2013/C 55/16)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Germania) (reprezentant: T. Träger, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: K. Klüpfel și D. Walicka, agenți)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Lactimilk, SA (Madrid, Spania) (reprezentant: P. Casamitjana Lleonart, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 1 martie 2011 (cauza R 1154/2009-4) privind o procedură de opoziție între Lactimilk, SA și Lidl Stiftung & Co. KG

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Lidl Stiftung & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 204, 9.7.2011.